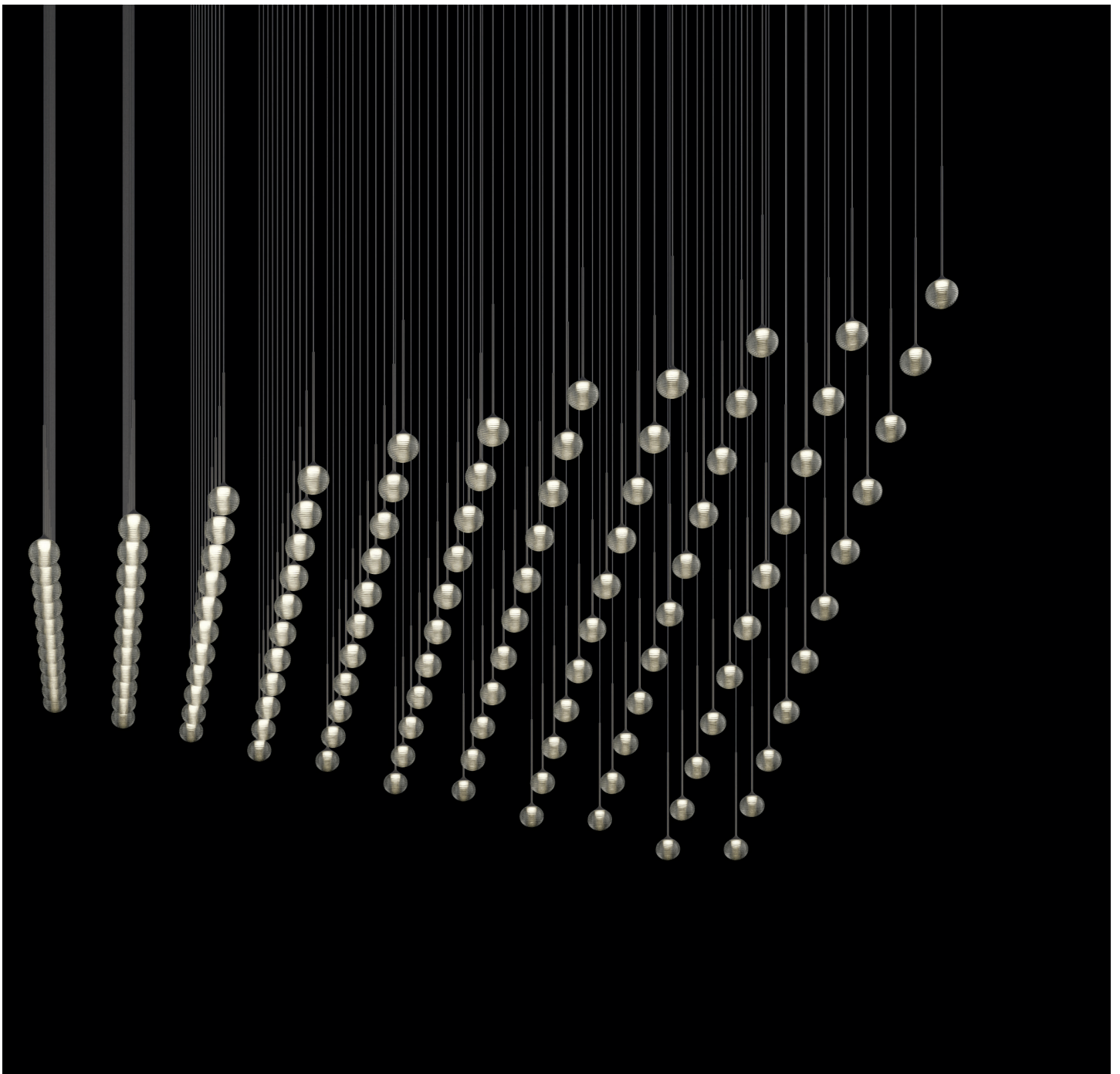


VIBIA

Assembly instructions / Instructions de montage

Algorithm

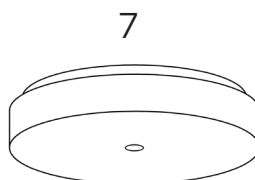
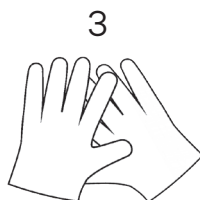
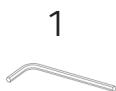
Design by Toan Nguyen







Supplied material / Matériel fourni

0820

1. Allen key / Clé Allen	1 un.
2. Microfiber Cloth / Chiffon en microfibre	1 un.
3. Gloves / Gants	1 un.
4. Globe diffuser assembly / Ensemble globe diffuseur.	1 un.
5. Components Bag / Sachet d'accessoires	1 un.
6. Installation components bag / Sachet d'accessoires d'installation	1 un.
7. Ceiling rose / Pavillon	1 un.



Technical specifications / Caractéristiques techniques

0820
Net Weight / Poids net 3.75 lbs.  1 x LED 3.15W 1050mA  IP20  cULus  ~ 50-60 Hz  Multi-volt  DRY LOCATION

IP20

Product protected against solid object as big as or bigger than 1/2". No protection against water.

Produit protégé contre les intrusions de corps solides de taille égale ou supérieure à 1/2". Non protégé contre l'eau.

Multi-volt

Voltage range: 120-277V

Gamme de tension : 120-277V



Alternating current.

Courant alternatif.


DRY LOCATION

This lamp is for indoor use only, excluding bathrooms or any type of damp surface.

Cette lampe est exclusivement destinée à une utilisation en intérieur, à l'exclusion des salles de bain et de tout type de surface humide.

Caution


Before assembling and installing this product, carefully read the following:

- CAUTION: To avoid possible electrical shock, make certain electricity is shut off at main panel before wiring.
- This product must be installed in accordance with the national and local electrical codes. If you are not familiar with wiring, you should use a qualified electrician to avoid hazards involved.
- To install on the ceiling, always choose the most adequate fixing tools for the ceiling material.
- If the steel cable or the power cord of this lamp is damaged, it must be replaced only by the manufacturer or their technical service or by a person capacitated to this effect to avoid any risk.
- This lamp is for indoor use only, excluding bathrooms or any type of humid surface.
- We recommend reading the manual before installaing the lamp. Keep this instructions for future reference.
- Use these gloves to touch the lamp during the installation to avoid smudges and dirt on its surface.
- Do not disassemble, modify or try to repair this fitting. In order to get technical assistance contact VIBIA. Any change or modification to the light fitting can null the manufacturer's guarantee.
- All electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives, they must not be disposed of in normal household waste. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.
-  **WARNING:** The products distributed by Vibia Inc. may contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harms. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov

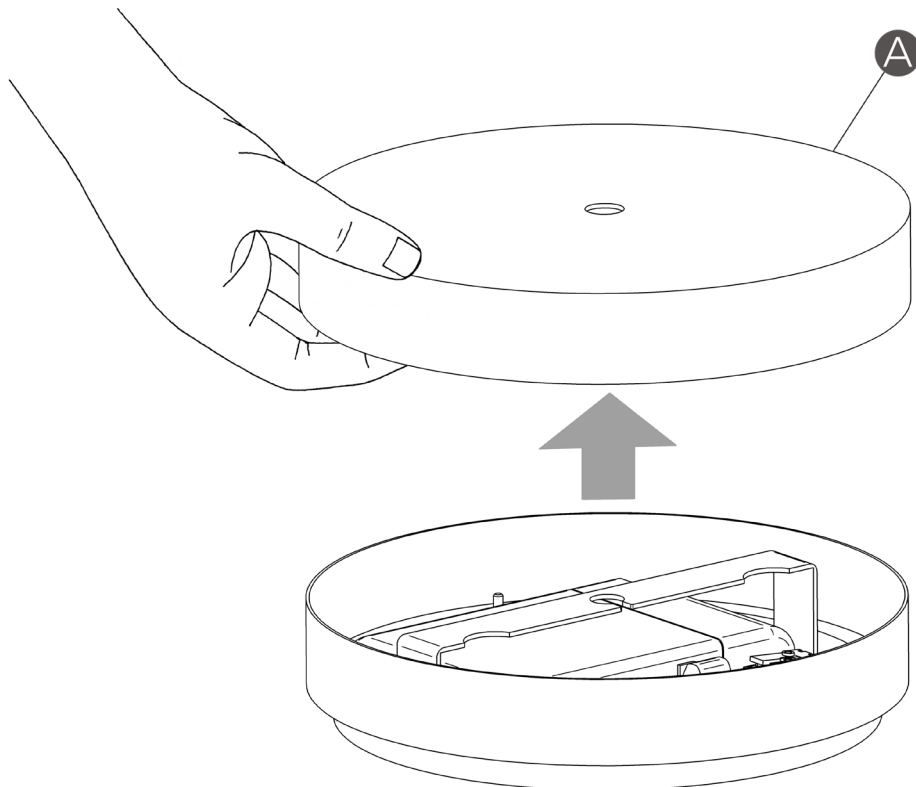


Attention

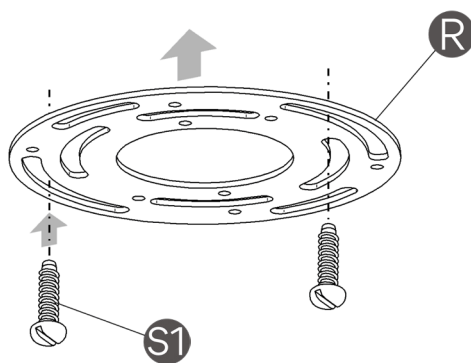
Avant de procéder à l'assemblage et à l'installation de ce luminaire, lisez attentivement les considérations suivantes:

- ATTENTION : avant de réaliser toute connexion électrique, vérifiez que le courant au compteur de votre installation est bien coupé, afin d'éviter de possibles décharges électriques.
- L'installation électrique de ce produit doit être conforme aux normes électriques nationales ou locales. Si vous n'êtes pas habitué aux travaux d'électricité, lors de cette installation, veuillez employer les services d'un électricien qualifié dans le but d'éviter les dangers qu'elle implique.
- Pour fixer le luminaire au plafond, utilisez les éléments de fixation les mieux adaptés au support.
- En cas de détérioration, le câble flexible ou cordon d'alimentation de ce luminaire ne devra être remplacé que par le fabricant, son service technique, ou toute autre personne de qualification équivalente, afin d'éviter tout risque.
- Ce luminaire ne convient que pour une utilisation en intérieur, sauf dans les salles de bains ou tout type de surface humide.
- Nous vous recommandons de lire le manuel avant de commencer l'installation du luminaire. Sauvegardez ces instructions pour futures consultations.
- Lors du montage, manipulez ce luminaire à l'aide des gants fournis pour éviter toute trace de doigts.
- Ne démontez pas le luminaire, ne le modifiez pas et n'essayez pas de le réparer. Pour bénéficier d'une assistance technique, contactez VIBIA. Toute altération ou modification du luminaire peut annuler la garantie du fabricant.
- Tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être apportés à des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales lorsqu'ils arrivent en fin de vie. Il incombe à l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement dans un point de collecte ou auprès d'un service spécifiquement désignés pour le recyclage des déchets électriques et des équipements électroniques (DEEE) ainsi que des batteries, dans le respect de la législation locale.
-  **ATTENTION :** Les produits distribués par Vibia Inc. peuvent contenir des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme étant cancérigènes, pouvant provoquer des malformations de naissance ou nuire à la reproduction. Pour plus de renseignements veuillez consulter www.P65Warnings.ca.gov

1



2



EN

IMPORTANT NOTICE:
Switch of the mains before installing the lamp.

1. Disassemble the tape (A).
2. Secure the round cross bar (R) to the junction box using the mounting screws (S1).

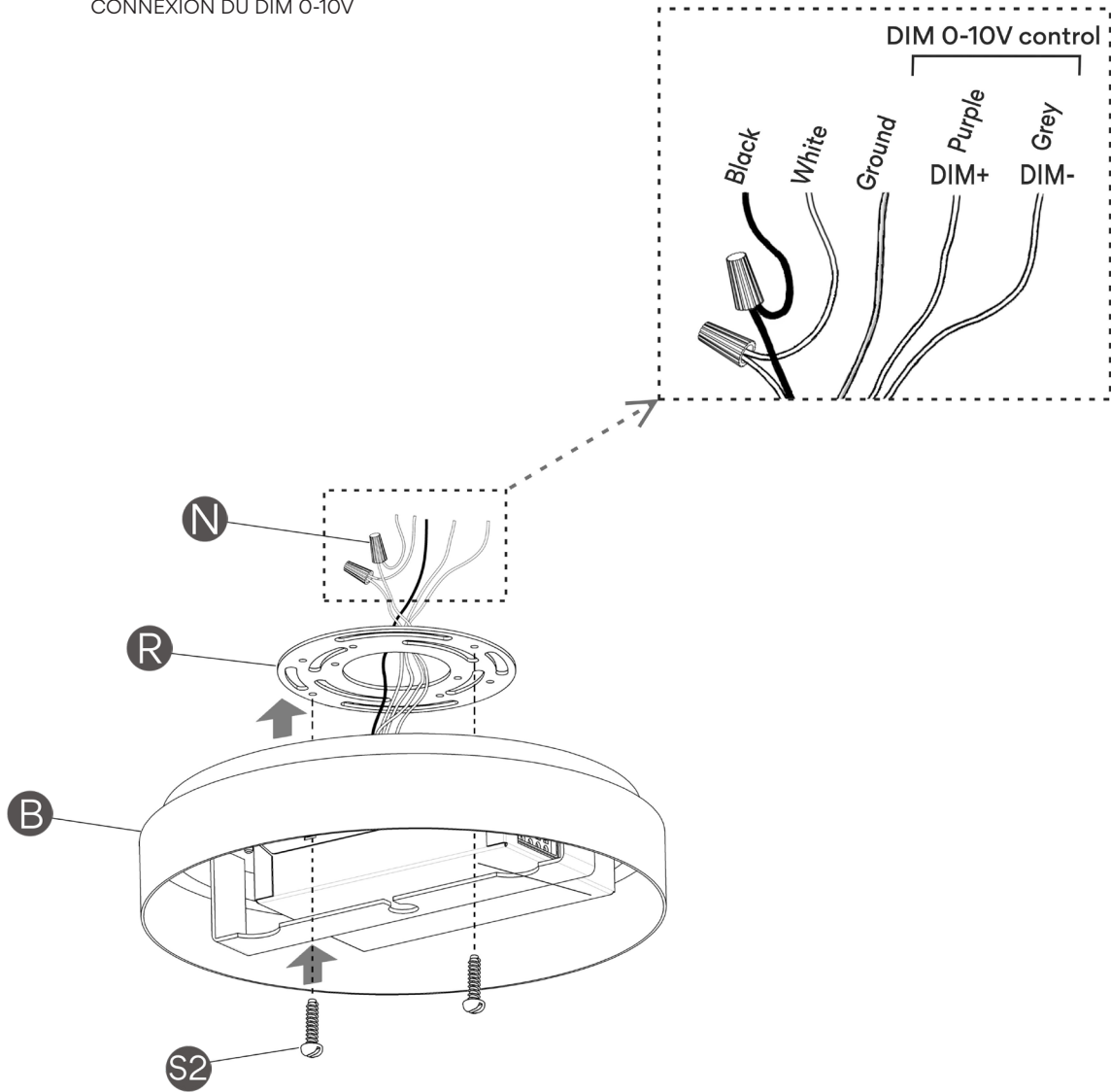
FR

IMPORTANT:
Débrancher l'alimentation électrique avant d'effectuer l'installation du luminaire.

1. Retirez le couvercle (A).
2. Fixez la traverse universelle ronde (R) au boîtier de raccordement en utilisant les vis de montage (S1).

3a

CONNECT 0-10V INSTALLATION
CONNEXION DU DIM 0-10V



IMPORTANT: You have ordered a fixture with a driver specifically compatible with 0-10V DIMMING SYSTEM. This fixture will not be compatible with other types of dimming systems. You can check you have the correct product by looking at the model number printed on the box label or fixture canopy: 0820-18/12 and 0820-93/12.



IMPORTANT : vous avez commandé un luminaire avec un driver LED spécialement compatible avec un SYSTÈME DE VARIATEUR 0-10V. Il n'est en aucun cas compatible avec une autre sorte de variateur. Vous pouvez vérifier que vous avez le produit correcte en lisant le numéro du modèle qui est imprimé sur l'étiquette de l'emballage ou sur l'étiquette collée sur le luminaire: 0820-18/12 et 0820-93/12.

EN

3a. IMPORTANT: Only for references: 0820-18/12 and 0820-93/12.

Connect the white wire of the fixture to the white wire of the supply circuit. Connect the black wire of the fixture to the black wire of the supply circuit. Secure with the electrical wire nuts (N) and seal connections with electrical tape. Connect the fixture ground wire and the supply ground wire to the ground screw on the round cross bar using the ground terminal.

Connect your DIM 0-10V control lines to poles DIM+ (Purple) and DIM- (Grey).

NOTE: If system is not compatible with 5 wire 0-10V dimming or if you wish to install this fixture as non dimmable, you may cap off the DIM+ and DIM- wires.

Push the connections and all excess wire to the interior of the junction box.

Secure the plate (B) to the round cross bar, using screws (S2).

FR

3a. IMPORTANT : uniquement indiqué pour les références: 0820-18/12 et 0820-93/12.

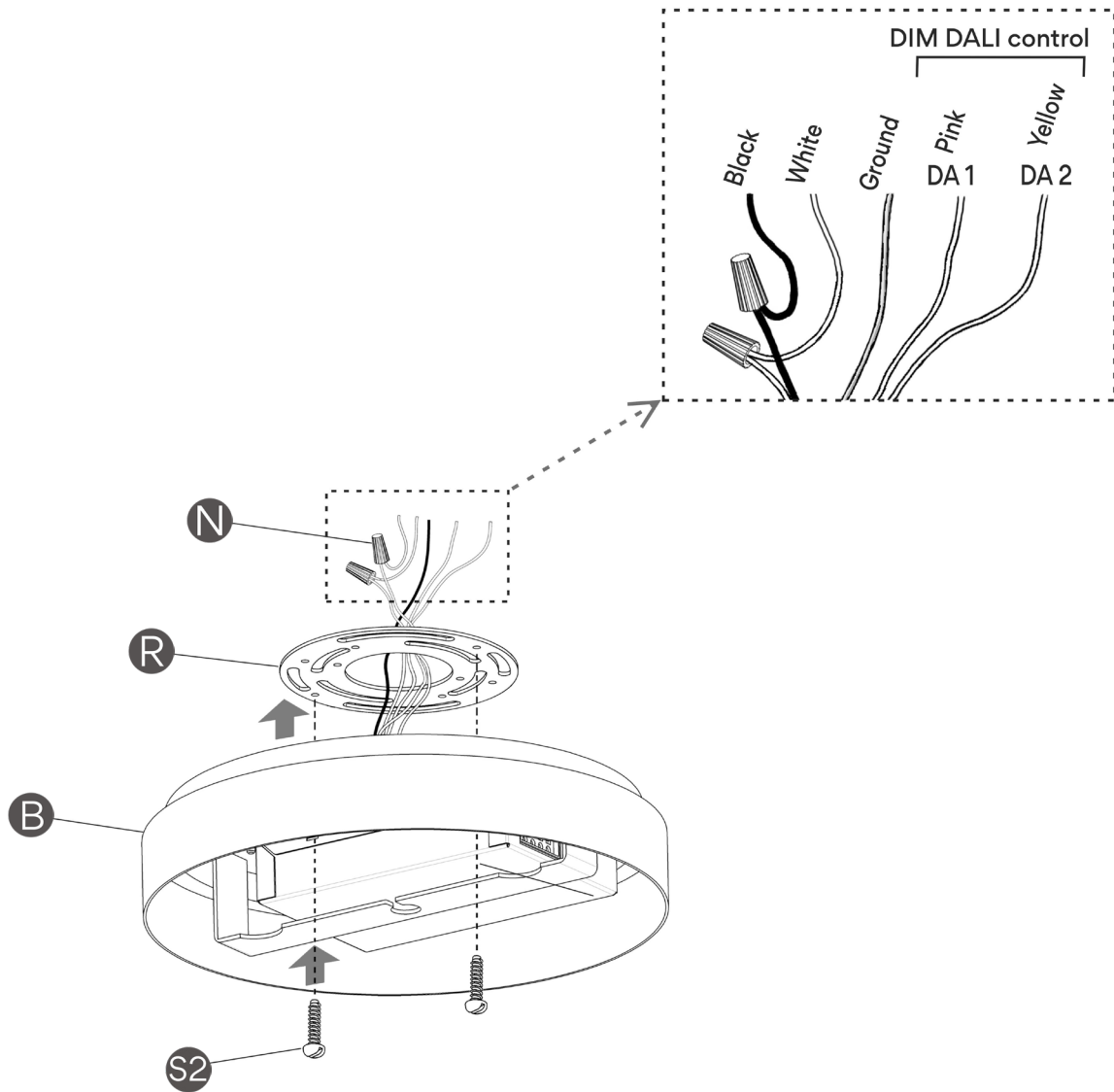
Raccordez le câble blanc du luminaire au câble blanc de votre installation électrique. Raccordez le câble noir du luminaire au câble noir de votre installation. Reliez les câbles aux connecteurs de câbles (N) et enveloppez le raccord de scotch électrique isolant. Connectez la prise de terre du luminaire et la prise de terre de l'installation sur la vis de terre sur la traverse universelle ronde en utilisant la borne de terre.

Connectez les câbles du DIM 0-10V aux pôles DIM + (Violet) et DIM- (Gris).

NOTE : si votre installation n'est pas compatible avec un variateur DIM 0-10V de 5 câbles, ou si vous souhaitez installer votre luminaire sans variateur, vous pouvez annuler les câbles du DIM+ et du DIM- .

Poussez les branchements et l'excès de câble à l'intérieur du boîtier de raccordement.

Fixez le plateau (B) à la traverse universelle ronde au moyen des vis de la traverse (S2).



IMPORTANT: You have ordered a fixture with a driver specifically compatible with DALI DIMMING SYSTEM. This fixture will not be compatible with other types of dimming systems. You can check you have the correct product by looking at the model number printed on the box label or fixture canopy: 0820-18/11 and 0820-93/11.



IMPORTANT : vous avez commandé un luminaire avec un driver LED spécialement compatible avec un SYSTÈME DE VARIATEUR DALI. Il n'est en aucun cas compatible avec une autre sorte de variateur. Vous pouvez vérifier que vous avez le produit correcte en lisant le numéro du modèle qui est imprimé sur l'étiquette de l'emballage ou sur l'étiquette collée sur le luminaire: 0820-18/11 et 0820-93/11.

EN

3b. IMPORTANT: Only for references: 0820-18/11 and 0820-93/11.

Connect the white wire of the fixture to the white wire of the supply circuit. Connect the black wire of the fixture to the black wire of the supply circuit. Secure with the electrical wire nuts (N) and seal connections with electrical tape. Connect the fixture ground wire and the supply ground wire to the ground screw on the round cross bar using the ground terminal. Connect your DIM DALI control lines to poles DA 1 (Pink) and DA 2 (Yellow).

NOTE: If system is not compatible with 5 wire DALI dimming or if you wish to install this fixture as non dimmable, you may cap off the DA 1 and DA 2 wires.

Push the connections and all excess wire to the interior of the junction box.

Secure the plate (B) to the round cross bar, using screws (S2).

FR

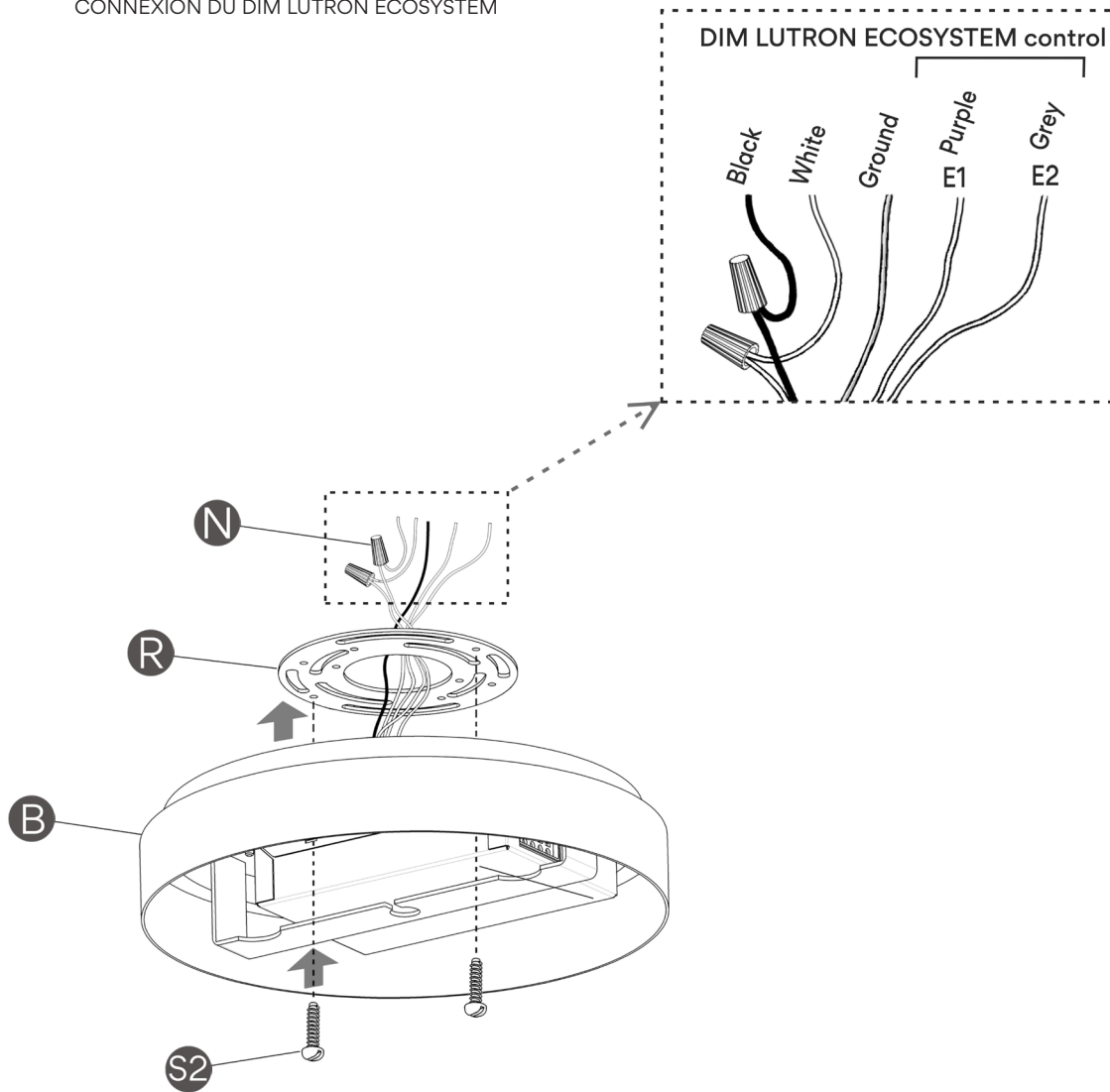
3b. IMPORTANT : uniquement indiqué pour les références: 0820-18/11 et 0820-93/11.

Raccordez le câble blanc du luminaire au câble blanc de votre installation électrique. Raccordez le câble noir du luminaire au câble noir de votre installation. Reliez les câbles aux connecteurs de câbles (N) et enveloppez le raccord de scotch électrique isolant. Connectez la prise de terre du luminaire et la prise de terre de l'installation sur la vis de terre sur la traverse universelle ronde en utilisant la borne de terre.

Connectez les câbles du contrôle DIM DALI aux pôles DA 1 (Rose) et DA 2 (Jaune).

NOTE : si votre installation n'est pas compatible avec un variateur DIM DALI de 5 câbles, ou si vous souhaitez installer votre luminaire sans variateur, vous pouvez annuler les câbles du DA 1 et du DA 2. Poussez les branchements et l'excès de câble à l'intérieur du boîtier de raccordement.

Fixez le plateau (B) à la traverse universelle ronde au moyen des vis de la traverse (S2).



IMPORTANT: You have ordered a fixture with a driver specifically compatible with LUTRON ECOSYSTEM DIMMING. This fixture will not be compatible with other types of dimming systems. You can check you have the correct product by looking at the model number printed on the box label or fixture canopy: 0820-18/17 and 0820-93/17.



IMPORTANT : vous avez commandé un luminaire avec un driver LED spécialement compatible avec un SYSTÈME DE VARIATEUR LUTRON ECOSYSTEM. Il n'est en aucun cas compatible avec une autre sorte de variateur. Vous pouvez vérifier que vous avez le produit correcte en lisant le numéro du modèle qui est imprimé sur l'étiquette de l'emballage ou sur l'étiquette collée sur le luminaire: 0820-18/17 et 0820-93/17.

EN

3c. IMPORTANT: Only for references: 0820-18/17 and 0820-93/17.

Connect the white wire of the fixture to the white wire of the supply circuit. Connect the black wire of the fixture to the black wire of the supply circuit. Secure with the electrical wire nuts (N) and seal connections with electrical tape. Connect the fixture ground wire and the supply ground wire to the ground screw on the round cross bar using the ground terminal.

Connect your DIM LUTRON ECO SYSTEM control lines to poles E1 (Purple) and E2 (Gray).

NOTE: If system is not compatible with 5 wire LUTRON ECO SYSTEM dimming or if you wish to install this fixture as non dimmable, you may cap off the E1 and E2 wires.

Push the connections and all excess wire to the interior of the junction box.

Secure the plate (B) to the round cross bar, using screws (S2).

FR

3c. IMPORTANT : uniquement indiqué pour les références: 0820-18/17 et 0820-93/17.

Raccordez le câble blanc du luminaire au câble blanc de votre installation électrique. Raccordez le câble noir du luminaire au câble noir de votre installation. Reliez les câbles aux connecteurs de câbles (N) et enveloppez le raccord de scotch électrique isolant. Connectez la prise de terre du luminaire et la prise de terre de l'installation sur la vis de terre sur la traverse universelle ronde en utilisant la borne de terre.

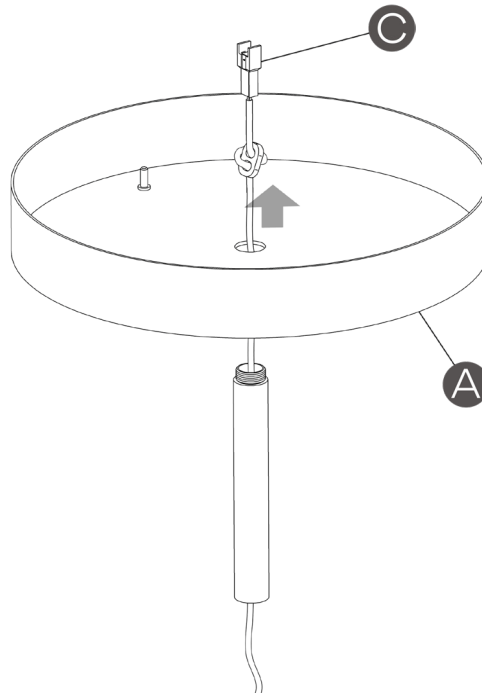
Connectez les câbles de contrôle LUTRON ECO SYSTEM aux pôles E1 (Violet) et E2 (Gris).

NOTE : si votre installation n'est pas compatible avec un variateur DIM LUTRON ECO SYSTEM de 5 câbles, ou si vous souhaitez installer votre luminaire sans variateur, vous pouvez annuler les câbles du E1 et du E2.

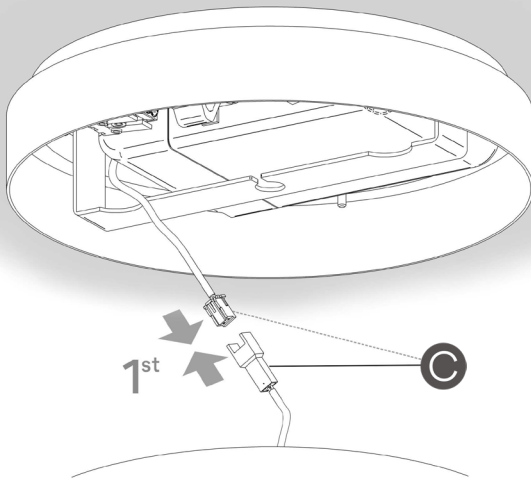
Poussez les branchements et l'excès de câble à l'intérieur du boîtier de raccordement.

Fixez le plateau (B) à la traverse universelle ronde au moyen des vis de la traverse (S2).

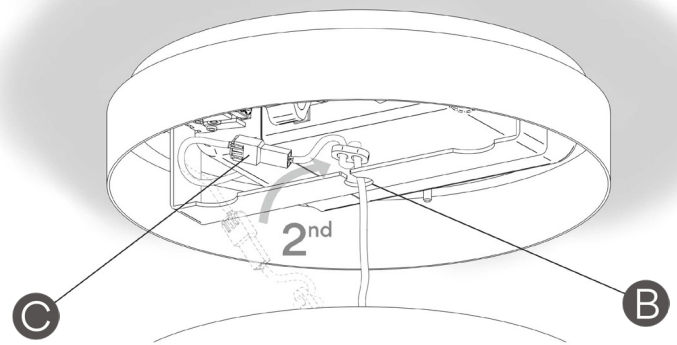
4



5



-VERY IMPORTANT: Make sure before connecting the terminals that the mains supply is disconnected from the light fitting.
 -TRÈS IMPORTANT: Assurez-vous que le courant électrique de votre luminaire est coupé avant de connecter les pôles.



EN

4. Pass the provided cable connector (C) through the central panel opening (A).

IMPORTANT:

If you prefer to reduce the height of the light fitting follow steps 9 to 12 here below before introducing the cable, on completion go back to step 5 and continue with the installation.

5. Connect the terminals (C).

Introduce the cable with the connectors (C) into the panel's central opening (B).

FR

4. Passez le câble connecteur (C) par le trou central du couvercle (A).

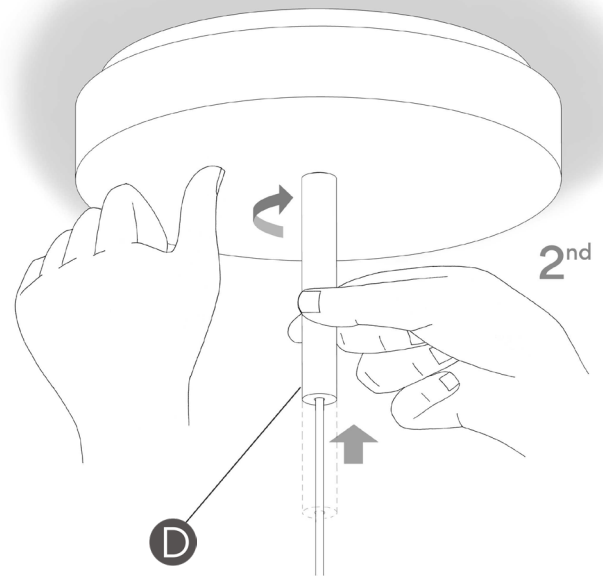
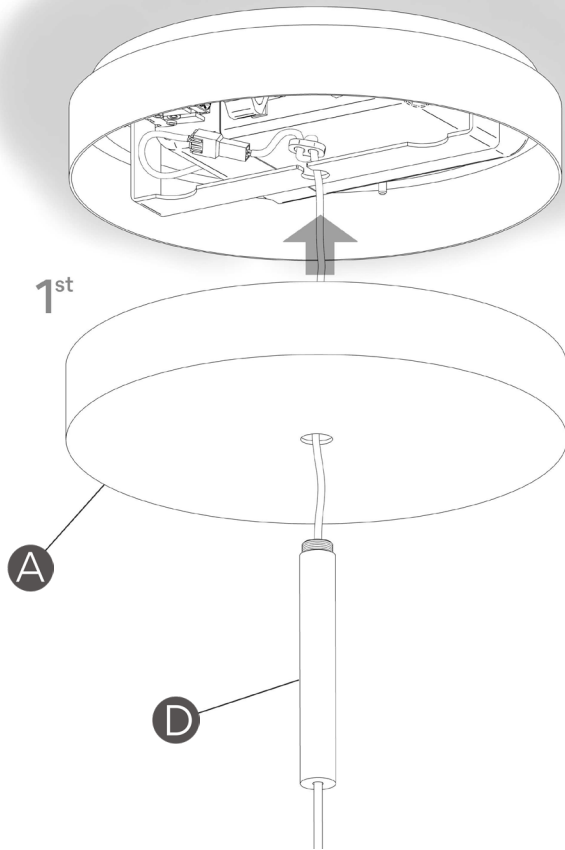
IMPORTANT :

Si vous désirez réduire la hauteur du luminaire, avant d'introduire le câble connecteur, suivez les instructions des étapes 9 à 12, et à la fin de l'opération, revenez à l'étape 5 et continuez l'installation du luminaire.

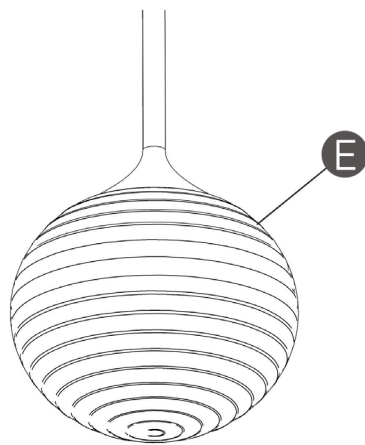
5. Connectez les bornes (C).

Introduisez le câble et les connecteurs (C) assemblés dans l'encoche (B) prévue à cet effet au centre de la plaque.

6



7



EN

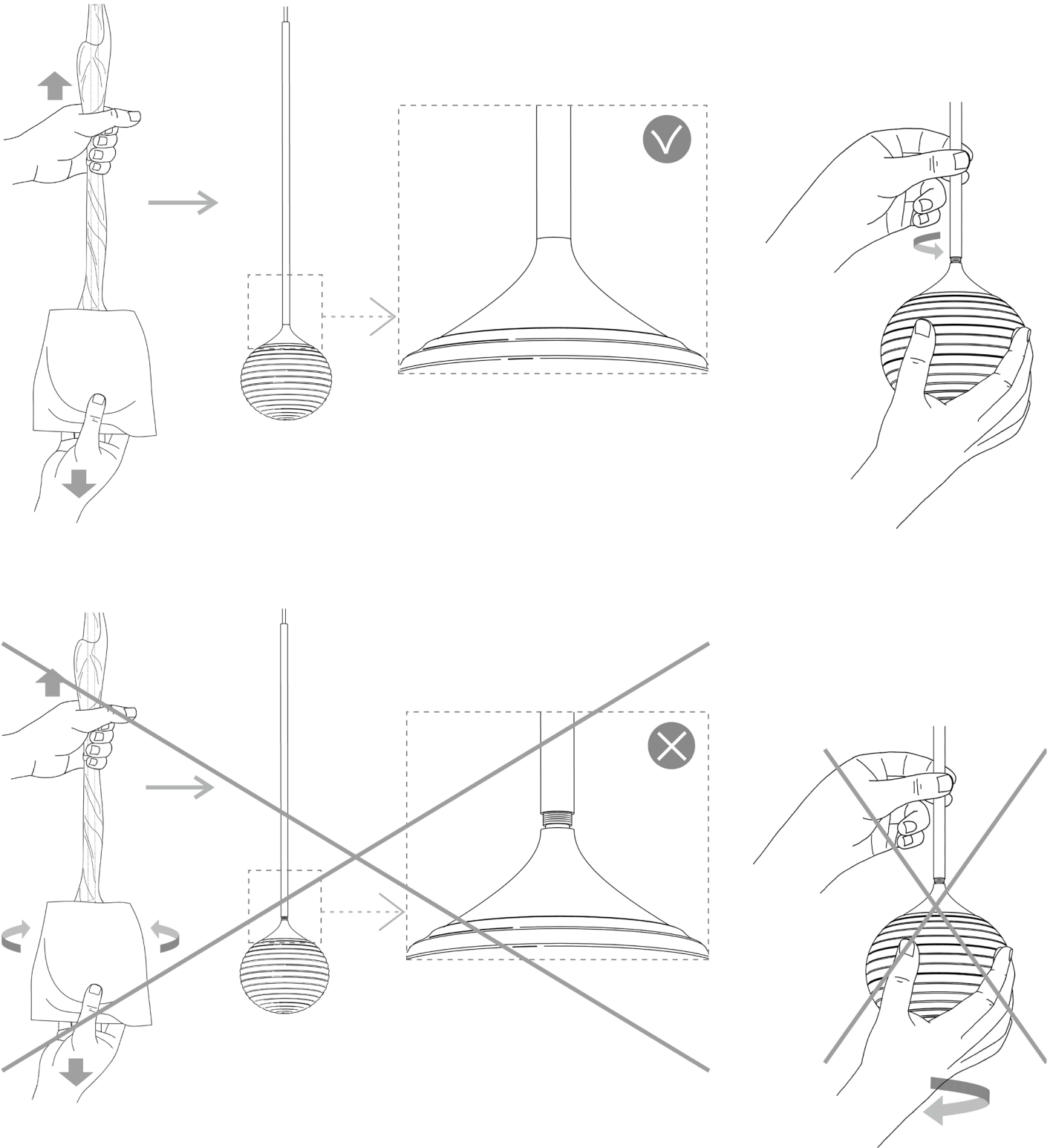
6. Assembly the disc (A) by screwing the rod (D) by hand, without the aid of tools.

7. NOTE: The pressed glass (E) of this lighting has a principal character as it has been elaborated with craftsmanship, in a natural way that could be presented as a result some small bubbles, including diverse materials, relieve thread, differences in thickness and lines. This lack of precision is accredited to the sensitive craft work, the exclusiveness and authenticity of this glass.

FR

6. Assemblez le couvercle (A) en vissant la tige (D) à la main, sans l'aide d'outil.

7. NOTE: le verre soufflé du globe (E) de ce luminaire a pour caractéristique principale d'être élaboré artisanalement, il est donc naturel qu'il puisse présenter quelques petites bulles, des inclusions de matériaux divers, des fils en relief, des différences d'épaisseur ou des rayures. Ces imperfections attestent de sa fabrication artisanale, de son exclusivité et de l'authenticité de ce verre.



EN

8. WARNING: If the correct procedure is not followed when removing the protective coverings from the set of spherical diffusers the support rod can become loosened. The glass sphere must be hand held taking the rod with your free hand and screwing it fully back into place without using excessive force.

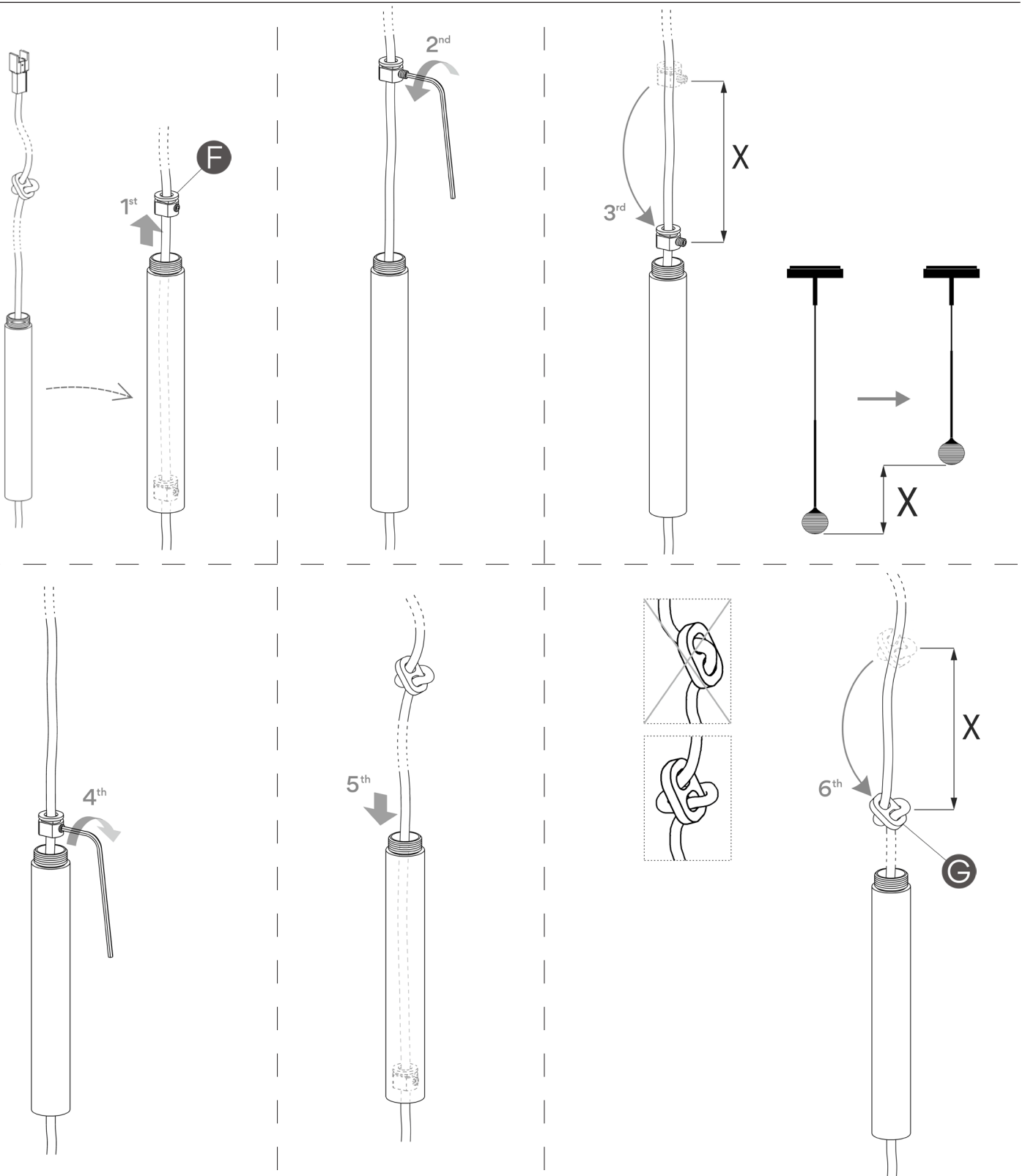
IMPORTANT: Do not screw the glass diffuser itself, it must remain immobile while the support rod is tightened.

FR

8. ATTENTION : si vous n'enlevez pas correctement les éléments de protection de l'ensemble globe-diffuseur, la tige peut se retrouver légèrement dévissée. Il faut donc soutenir avec une main le globe diffuseur en verre, et de l'autre main, visser la tige jusqu'au bout, sans exercer trop de force.

IMPORTANT: Ne vissez pas le diffuseur en verre, il doit être maintenu immobile pendant que vous vissez la tige.

9



EN

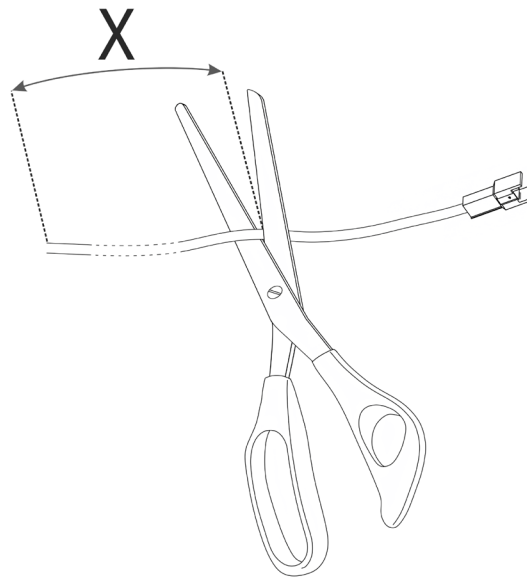
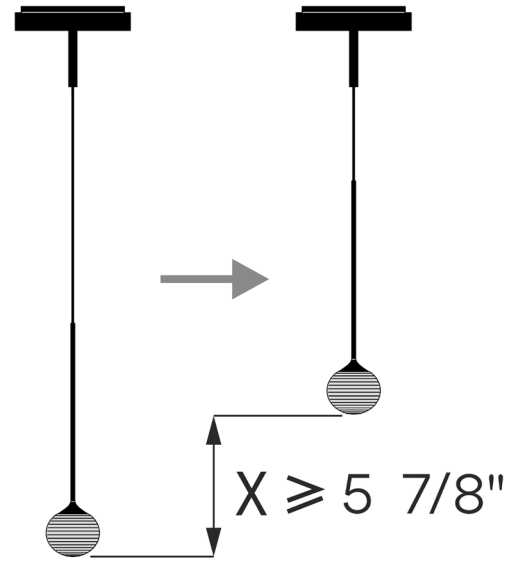
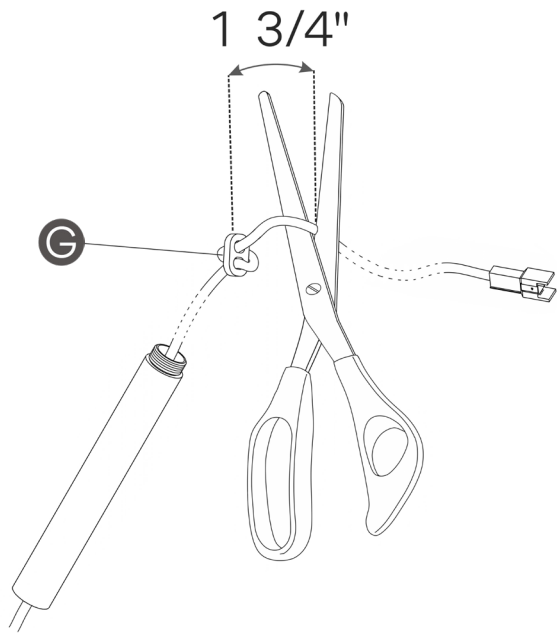
9. To reduce the height of the light fitting, proceed according to the following instructions:

- 1- The cable must be removed in order to leave the element marked (F) accessible, which makes the connection.
- 2- Using the supplied Allen key unscrew the spigot which affixes the element (F) to the cable.
- 3- Then move the fitting through the required distance X which represents the difference in height required.
- 4- Screw the spigot in again.
- 5- Move the cable in order to thread the element (F) through the rod.
- 6- The cable holder (G) must be moved the same distance X through which the element (F) has been moved.

FR

9. Pour réduire la hauteur du luminaire veuillez suivre les indications suivantes :

- 1- Déplacez le câble jusqu'à sortir la pièce (F) et la rendre accessible car c'est elle qui va servir de raccordement.
- 2- Desserrez la fiche qui fixe la pièce (F) au câble à l'aide de la clé Allen qui vous est fournie.
- 3- Déplacez ensuite la pièce le long du câble sur une distance X qui correspond à la longueur de câble que vous désirez raccourcir.
- 4- Serrez de nouveau la fiche sur le câble à l'aide de la clé Allen fournie.
- 5- Déplacez le câble jusqu'à ce que la pièce (F) soit introduite dans la tige.
- 6- Déplacez le long du câble la boucle régulatrice de câbles (G) sur la même distance X que vous avez déplacé la pièce (F).



EN

VERY IMPORTANT: If you reduce the length of the light fitting by more than 5 7/8", the excess cable exposed inside the ceiling rose must be cut off in order to avoid damage to it by overheating.

After adjusting the height according to the instructions in point 9 follow the instructions from steps 10 through 12.

10. Cut the cable approximately 1 3/4" above the cable-holder (G).

11. Remove the same length X of cable through which the light fitting has been raised from the loose connected cable.

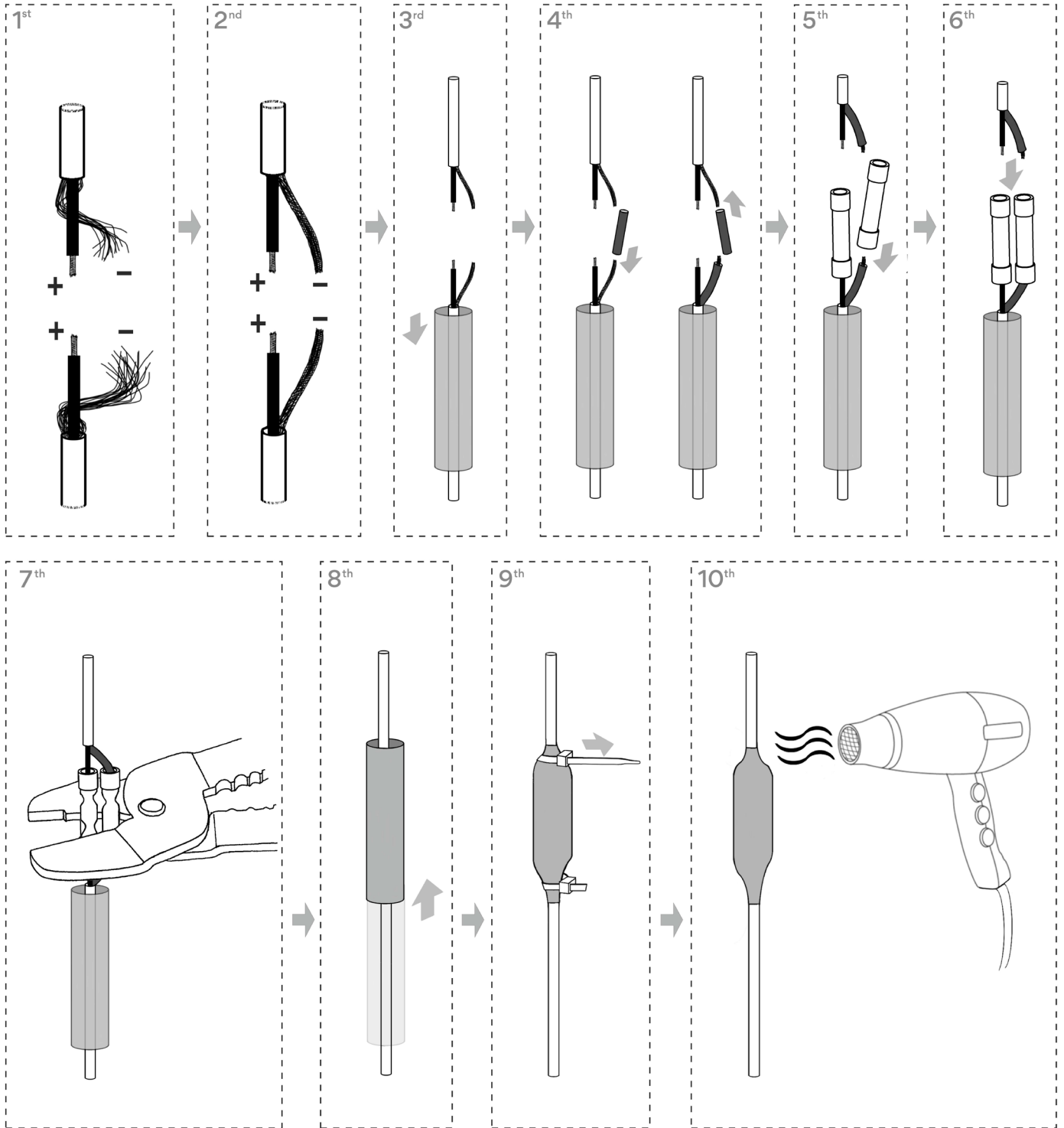
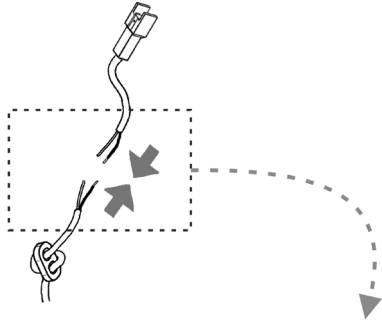
FR

TRÈS IMPORTANT : si vous raccourcissez la longueur du luminaire de plus de 5 7/8", vous devrez couper l'excès de câble à découvert à l'intérieur du fleuron, afin d'éviter une surchauffe qui l'endommagerait.

Après avoir ajusté la hauteur suivant l'indication 9, procédez d'après les instructions des étapes 10 à 12.

10. Coupez le câble à quelque 1 3/4" au-dessus de la boucle régulatrice de câbles (G).

11. Raccourcissez le câble libre où le connecteur est monté, de la même longueur X dont vous avez réduit la hauteur du luminaire.



EN

12. Connect the ends of the cable using the components in the bag supplied. Proceed as described in the drawings.

FR

12. Connectez les extrémités des câbles à l'aide des accessoires fournis dans le sachet. Procédez suivant les instructions des diagrammes.

VIBIA

MICROFIBER CLOTH

CHIFFON EN MICROFIBRE



EN

ATTENTION:

A microfiber cloth is supplied to clean the lamp's surfaces.
Do not damp the cloth nor use it with detergents or abrasive products.

FR

ATTENTION:

Un chiffon en microfibre est fourni pour le nettoyage des surfaces du luminaire.
Ne mouillez pas le chiffon et n'utilisez pas de détergent ou de produit abrasif.

Maintenance

Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning.

In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp.

Entretien

Pour nettoyer le luminaire, utilisez un chiffon en coton légèrement humidifié d'eau.

En cas d'incident ou de non fonctionnement du luminaire, contactez directement l'établissement où vous l'avez acheté.